

# CLASSIC BULLET SIZING KIT - LEE PRECISION 0.358" DIAMETER

## CLASSIC BULLET SIZING KIT

Lee Bullet Sizing Kits are the fastest and easiest way to size cast bullets. Standard 7-8x14" threads fit any single stage reloading press. Bullets are pushed through the sizing die nose first, so no special nose punches are needed. Gas checks are automatically seated and crimped in place. Sized bullets are captured in the special container. Complete for one size. Press and bullet lubricant are sold separately. Special note: Intended for use on single stage presses only. The push through Punch is used in place of a Shell Holder in the Ram. Lee does not make top punches for molds. With the use of this kit, a top punch is not necessary. To crimp gas checks with the lube and size kit, first lubricate the bullets with liquid alox, push a gas check on the base of the bullet and set the bullet on the punch. When the bullet is pushed through the sizing die, the bullet will be sized, and the gas check will be crimped on. For cast bullets, you want to select a sizing kit to be .001" larger than groove diameter.



### Attributes

- Name: LEE PRECISION 0.358" DIAMETER CLASSIC BULLET SIZING KIT
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100100598
- Mfr. No.: 90048
- Diameter (in): 0.358
- Delivery weight: 0.318kg
- UPC: 734307900489

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: CLASSIC BULLET SIZING KIT SICHERHEITSANWEISUNGEN](#)
- [English: CLASSIC BULLET SIZING KIT SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DU KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CLASSIC BULLET SIZING KIT](#)
- [Norsk: CLASSIC BULLET SIZING KIT SIKKERHETSINSTRUKSJONER](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ZESTAWU DO SIZINGU KUL](#)
- [Suomi: CLASSIC BULLET SIZING KIT TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: CLASSIC BULLET SIZING KIT SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE K SADĚ NA VELIKOST PROJEKTILŮ](#)

# CLASSIC BULLET SIZING KIT

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

### Einführung

Danke, dass du das CLASSIC BULLET SIZING KIT von LEE PRECISION gewählt hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, um die sichere und effektive Verwendung deines Geschossgrößenatzes zu gewährleisten. Bitte lies und befolge diese Richtlinien sorgfältig, um potenzielle Gefahren zu vermeiden und ein positives Erlebnis zu sichern.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende das CLASSIC BULLET SIZING KIT immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber, trocken und frei von Ablenkungen ist, bevor du mit dem Größenprozess beginnst.
- Trage Schutzbrille und Handschuhe, um dich vor möglicher Bleiexposition und Ablagerungen zu schützen.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
- Überprüfe regelmäßig das Kit auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Verwendung.
- Melde unsichere Bedingungen oder Unfälle den zuständigen Behörden.

### Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Stelle sicher, dass das Größenkit ausschließlich auf Einzelpressen verwendet wird.
- Verwende das Kit nicht mit anderen Arten von Pressen oder Geräten.
- Überprüfe vor dem Start, ob die GrößenDüse sicher an der Presse befestigt ist.
- Schmier die Geschosse vor dem Größenprozess mit flüssigem Alox, um Beschädigungen zu vermeiden und einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Gehe vorsichtig mit Gaschecks um und stelle sicher, dass sie korrekt auf den Geschossen sitzen.
- Überschreite nicht den empfohlenen GrößenDurchmesser von .001" größer als der Zugsdurchmesser deiner gegossenen Geschosse.
- Vermeide es, Hände oder andere Körperteile während des Betriebs in die Nähe beweglicher Teile zu bringen.

### Anweisungen zur Installation und Verwendung

#### 1. Setup:

- Sichere die Einzelpressen an einer stabilen Arbeitsfläche.
- Befestige die GrößenDüse an der Presse mit den Standardgewinden 7/8x14".

#### 2. Vorbereitung:

- Schmier die gegossenen Geschosse mit flüssigem Alox, um ein reibungsloses Größen zu ermöglichen.
- Platziere einen Gascheck auf der Basis jedes Geschosses vor dem Größen.

#### 3. Größenprozess:

- Positioniere das Geschoss auf dem PushThroughPunch.
- Betätige den Hebel der Presse, um das Geschoss durch die GrößenDüse zu drücken, wobei das Geschoss spitze zuerst ausgerichtet ist.
- Der Gascheck wird während dieses Prozesses automatisch an Ort und Stelle gecrimpt.

#### **4. Nach dem Größen:**

- Sammle die gesizten Geschosse aus dem speziellen Behälter.
- Überprüfe die Geschosse auf Gleichmäßigkeit und korrekte Größe.
- Bewahre das Kit an einem sicheren Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge alle ungenutzten oder beschädigten Komponenten des CLASSIC BULLET SIZING KIT gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Blei und andere Materialien können spezielle Entsorgungsmethoden erfordern. Konsultiere die lokalen Richtlinien für die ordnungsgemäße Entsorgung von gefährlichen Materialien.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen oder Bedenken bezüglich des CLASSIC BULLET SIZING KIT besuche bitte die Website des Herstellers oder die Kundenunterstützungsressourcen. Es ist wichtig, Zugang zu Unterstützung für sicherheitsrelevante Fragen oder Produktprobleme zu haben.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du ein sicheres und effektives Erlebnis mit dem CLASSIC BULLET SIZING KIT gewährleisten. Viel Spaß beim Nachladen und bleib sicher!

# CLASSIC BULLET SIZING KIT SAFETY INSTRUCTIONS

## Introduction

Thank you for choosing the CLASSIC BULLET SIZING KIT by LEE PRECISION. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your bullet sizing kit. Please read and follow these guidelines carefully to avoid potential hazards and ensure a positive experience.

## General Safety Guidelines

- Always use the CLASSIC BULLET SIZING KIT in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that the workspace is clean, dry, and free from distractions before beginning the sizing process.
- Use protective eyewear and gloves to safeguard against potential lead exposure and debris.
- Keep the product out of reach of children and pets to prevent accidental injury.
- Regularly inspect the kit for any signs of wear or damage before use.
- Report any unsafe conditions or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the sizing kit is used solely on singlestage reloading presses.
- Do not use the kit with any other types of presses or equipment.
- Before starting, check that the sizing die is properly secured to the press.
- Always lubricate bullets with liquid alox before sizing to prevent damage and ensure smooth operation.
- Use caution when handling gas checks and ensure they are seated correctly on the bullets.
- Do not exceed the recommended sizing diameter of .001" larger than the groove diameter of your cast bullets.
- Avoid placing hands or other body parts near moving parts during operation.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Setup:

- Secure the singlestage reloading press to a stable work surface.
- Attach the sizing die to the press using the standard 7/8x14" threads.

### 2. Preparation:

- Lubricate the cast bullets with liquid alox to facilitate smooth sizing.
- Place a gas check on the base of each bullet before sizing.

### 3. Sizing Process:

- Position the bullet on the pushthrough punch.
- Engage the press handle to push the bullet through the sizing die, ensuring the bullet is oriented nosefirst.
- The gas check will be automatically crimped in place during this process.

### 4. PostSizing:

- Collect the sized bullets from the special container.
- Inspect the bullets for uniformity and proper sizing.
- Store the kit in a safe place when not in use.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any unused or damaged components of the CLASSIC BULLET SIZING KIT in accordance with local regulations.
- Lead and other materials may require special disposal methods. Consult local guidelines for proper disposal of hazardous materials.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or concerns regarding the CLASSIC BULLET SIZING KIT, please refer to the manufacturer's website or customer support resources. It is essential to have access to assistance for any safetyrelated questions or product issues.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with the CLASSIC BULLET SIZING KIT. Enjoy your reloading process and stay safe!

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO

## Introducción

Gracias por elegir el KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO de LEE PRECISION. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y efectivo de tu kit de dimensionado de balas. Por favor, lee y sigue estas pautas cuidadosamente para evitar peligros potenciales y asegurar una experiencia positiva.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza el KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, seca y libre de distracciones antes de comenzar el proceso de dimensionado.
- Usa gafas de protección y guantes para protegerte contra la posible exposición al plomo y los desechos.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y mascotas para prevenir lesiones accidentales.
- Inspecciona regularmente el kit en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlo.
- Informa sobre cualquier condición insegura o accidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que el kit de dimensionado se utilice únicamente en prensas de recarga de un solo etapa.
- No utilices el kit con ningún otro tipo de prensas o equipos.
- Antes de comenzar, verifica que el troquel de dimensionado esté correctamente asegurado a la prensa.
- Siempre lubrica las balas con alox líquido antes de dimensionar para evitar daños y asegurar un funcionamiento suave.
- Ten cuidado al manejar los gas checks y asegúrate de que estén colocados correctamente en las balas.
- No excedas el diámetro de dimensionado recomendado de .001" más grande que el diámetro de la estría de tus balas fundidas.
- Evita colocar las manos u otras partes del cuerpo cerca de las partes móviles durante la operación.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Configuración:

- Asegura la prensa de recarga de un solo etapa a una superficie de trabajo estable.
- Conecta el troquel de dimensionado a la prensa utilizando las roscas estándar de 7/8x14".

### 2. Preparación:

- Lubrica las balas fundidas con alox líquido para facilitar un dimensionado suave.
- Coloca un gas check en la base de cada bala antes de dimensionar.

### 3. Proceso de Dimensionado:

- Coloca la bala en el punzón de empuje.
- Acciona la manija de la prensa para empujar la bala a través del troquel de dimensionado, asegurándote de que la bala esté orientada con la punta primero.
- El gas check se ajustará automáticamente en su lugar durante este proceso.

### 4. PostDimensionado:

- Recoge las balas dimensionadas del contenedor especial.
- Inspecciona las balas para verificar su uniformidad y tamaño adecuado.
- Almacena el kit en un lugar seguro cuando no esté en uso.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier componente no utilizado o dañado del KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO de acuerdo con las regulaciones locales.
- El plomo y otros materiales pueden requerir métodos de eliminación especiales. Consulta las directrices locales para la eliminación adecuada de materiales peligrosos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta o inquietud relacionada con el KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO, consulta el sitio web del fabricante o los recursos de atención al cliente. Es esencial tener acceso a asistencia para cualquier pregunta relacionada con la seguridad o problemas del producto.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con el KIT DE DIMENSIONADO DE BALAS CLÁSICO. ¡Disfruta de tu proceso de recarga y mantente seguro!

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DU KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC

## Introduction

Merci d'avoir choisi le KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC de LEE PRECISION. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir l'utilisation sûre et efficace de votre kit de dimensionnement de balles. Veuillez lire et suivre ces directives attentivement afin d'éviter les dangers potentiels et d'assurer une expérience positive.

## Directives de Sécurité Générales

- Utilisez toujours le KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que l'espace de travail est propre, sec et exempt de distractions avant de commencer le processus de dimensionnement.
- Portez des lunettes de protection et des gants pour vous protéger contre une exposition potentielle au plomb et aux débris.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux de compagnie pour éviter les blessures accidentelles.
- Inspectez régulièrement le kit pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Signalez toute condition dangereuse ou accident aux autorités appropriées.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assurez-vous que le kit de dimensionnement est utilisé uniquement sur des presses de rechargement à un seul étage.
- Ne pas utiliser le kit avec d'autres types de presses ou d'équipements.
- Avant de commencer, vérifiez que le die de dimensionnement est correctement fixé à la presse.
- Lubrifiez toujours les balles avec de l'alox liquide avant le dimensionnement pour éviter les dommages et garantir un fonctionnement fluide.
- Sois prudent lors de la manipulation des gaz checks et assurez-vous qu'ils sont correctement positionnés sur les balles.
- Ne dépasse pas le diamètre de dimensionnement recommandé de .001" plus grand que le diamètre de rainure de vos balles coulées.
- Évitez de placer vos mains ou d'autres parties du corps près des pièces mobiles pendant l'opération.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Configuration :

- Fixez la presse de rechargement à un seul étage sur une surface de travail stable.
- Fixez le die de dimensionnement à la presse en utilisant les filetages standard 7/8x14".

### 2. Préparation :

- Lubrifiez les balles coulées avec de l'alox liquide pour faciliter le dimensionnement.
- Placez un gaz check sur la base de chaque balle avant le dimensionnement.

### 3. Processus de Dimensionnement :

- Positionnez la balle sur le poinçon à pousser.
- Engagez la poignée de la presse pour pousser la balle à travers le die de dimensionnement, en

- veillant à ce que la balle soit orientée par le nez.
- Le gaz check sera automatiquement serti en place pendant ce processus.

#### **4. PostDimensionnement :**

- Collecte les balles dimensionnées dans le conteneur spécial.
- Inspecte les balles pour leur uniformité et leur dimensionnement approprié.
- Range le kit dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé.

## **Instructions d'Élimination**

- Élimine tous les composants inutilisés ou endommagés du KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC conformément aux réglementations locales.
- Le plomb et d'autres matériaux peuvent nécessiter des méthodes d'élimination spéciales. Consulte les directives locales pour l'élimination appropriée des matériaux dangereux.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant le KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC, consulte le site web du fabricant ou les ressources de support client. Il est essentiel d'avoir accès à une assistance pour toute question relative à la sécurité ou à des problèmes liés au produit.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec le KIT DE DIMENSIONNEMENT DE BALLES CLASSIC. Profite de ton processus de rechargement et reste en sécurité !

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CLASSIC BULLET SIZING KIT

## Introduzione

Grazie per aver scelto il CLASSIC BULLET SIZING KIT di LEE PRECISION. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire l'uso sicuro ed efficace del tuo kit di dimensionamento per proiettili. Si prega di leggere e seguire attentamente queste linee guida per evitare potenziali pericoli e garantire un'esperienza positiva.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Usare sempre il CLASSIC BULLET SIZING KIT in conformità con le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita, asciutta e priva di distrazioni prima di iniziare il processo di dimensionamento.
- Utilizzare occhiali protettivi e guanti per proteggersi da potenziali esposizioni al piombo e detriti.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici per prevenire infortuni accidentali.
- Ispezionare regolarmente il kit per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Segnalare eventuali condizioni pericolose o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurarsi che il kit di dimensionamento sia utilizzato esclusivamente su presse di ricarica a singolo stadio.
- Non utilizzare il kit con altri tipi di presse o attrezzature.
- Prima di iniziare, controllare che il die di dimensionamento sia correttamente fissato alla pressa.
- Lubrificare sempre i proiettili con alox liquido prima del dimensionamento per prevenire danni e garantire un'operazione fluida.
- Usare cautela quando si maneggiano i gas checks e assicurarsi che siano posizionati correttamente sui proiettili.
- Non superare il diametro di dimensionamento raccomandato di .001" più grande del diametro della scanalatura dei proiettili in piombo.
- Evitare di posizionare mani o altre parti del corpo vicino a parti in movimento durante l'operazione.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Setup:

- Fissare la pressa di ricarica a singolo stadio a una superficie di lavoro stabile.
- Attaccare il die di dimensionamento alla pressa utilizzando le filettature standard 7/8x14".

### 2. Preparazione:

- Lubrificare i proiettili in piombo con alox liquido per facilitare un dimensionamento fluido.
- Posizionare un gas check sulla base di ciascun proiettile prima del dimensionamento.

### 3. Processo di Dimensionamento:

- Posizionare il proiettile sul punzone di spinta.
- Azionare la maniglia della pressa per spingere il proiettile attraverso il die di dimensionamento, assicurandosi che il proiettile sia orientato con la punta in avanti.
- Il gas check verrà automaticamente crimpato in posizione durante questo processo.

#### **4. PostDimensionamento:**

- Raccogliere i proiettili dimensionati dal contenitore speciale.
- Ispezionare i proiettili per uniformità e dimensionamento corretto.
- Conservare il kit in un luogo sicuro quando non è in uso.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire qualsiasi componente inutilizzato o danneggiato del CLASSIC BULLET SIZING KIT in conformità con le normative locali.
- Il piombo e altri materiali possono richiedere metodi di smaltimento speciali. Consultare le linee guida locali per lo smaltimento corretto dei materiali pericolosi.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il CLASSIC BULLET SIZING KIT, si prega di fare riferimento al sito web del produttore o alle risorse di supporto clienti. È essenziale avere accesso ad assistenza per eventuali domande relative alla sicurezza o problemi con il prodotto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il CLASSIC BULLET SIZING KIT. Buon divertimento con il tuo processo di ricarica e rimani al sicuro!

# CLASSIC BULLET SIZING KIT

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

### Introduksjon

Takk for at du valgte CLASSIC BULLET SIZING KIT fra LEE PRECISION. Denne veiledningen gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av din kulestørrelsesjusteringskit. Vennligst les og følg disse retningslinjene nøye for å unngå potensielle farer og sikre en positiv opplevelse.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid CLASSIC BULLET SIZING KIT i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent, tørt og fritt for distraksjoner før du begynner størrelsesjusteringen.
- Bruk vernebriller og hansker for å beskytte mot potensiell eksponering for bly og rusk.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og kjæledyr for å forhindre utilsiktet skade.
- Inspiser regelmessig settet for tegn på slitasje eller skade før bruk.
- Rapporter eventuelle usikre forhold eller ulykker til de relevante myndighetene.

### Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Sørg for at størrelsesjusteringssettet kun brukes på enkeltstående omlastingspresser.
- Ikke bruk settet med andre typer presser eller utstyr.
- Før du begynner, sjekk at størrelsesdiesen er riktig festet til pressen.
- Smør alltid kulene med flytende alox før størrelsesjustering for å unngå skade og sikre jevn drift.
- Vær forsiktig når du håndterer gassjekker og sørg for at de er riktig plassert på kulene.
- Ikke overskrid den anbefalte størrelsesjusteringsdiameteren på .001" større enn spor diameteren på støpte kuler.
- Unngå å plassere hender eller andre kroppsdeler nær bevegelige deler under drift.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### 1. Oppsett:

- Sikre den enkeltstående omlastingspressen til en stabil arbeidsflate.
- Fest størrelsesdiesen til pressen ved hjelp av standard 7/8x14" gjenger.

#### 2. Forberedelse:

- Smør de støpte kulene med flytende alox for å lette jevn størrelsesjustering.
- Plasser en gassjekk på bunnen av hver kule før størrelsesjustering.

#### 3. Størrelsesjusteringsprosess:

- Plasser kulen på pushthrough punch.
- Engasjer pressens håndtak for å presse kulen gjennom størrelsesdiesen, sørg for at kulen er orientert med spissen først.
- Gassjekken vil automatisk bli klemt på plass under denne prosessen.

#### 4. Etter størrelsesjustering:

- Samle de størrelsesjusterte kulene fra den spesielle beholderen.
- Inspiser kulene for ensartethet og riktig størrelsesjustering.
- Oppbevar settet på et trygt sted når det ikke er i bruk.

## Avfallsinstruksjoner

- Kaste eventuelle ubrukte eller skadede komponenter av CLASSIC BULLET SIZING KIT i samsvar med lokale forskrifter.
- Bly og andre materialer kan kreve spesielle avfallshåndteringsmetoder. Konsulter lokale retningslinjer for riktig avhending av farlig avfall.

## Kontaktinformasjon for ytterligere støtte

For eventuelle forespørsel eller bekymringer angående CLASSIC BULLET SIZING KIT, vennligst referer til produsentens nettside eller kundestøtteressurser. Det er viktig å ha tilgang til hjelp for eventuelle sikkerhetsrelaterte spørsmål eller produktproblemer.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med CLASSIC BULLET SIZING KIT. Nyt omlastingsprosessen og vær trygg!

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ZESTAWU DO SIZINGU KUL

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór ZESTAWU DO SIZINGU KUL CLASSIC od LEE PRECISION. Niniejszy przewodnik zawiera istotne instrukcje bezpieczeństwa, które zapewnią bezpieczne i skuteczne korzystanie z Twojego zestawu do sizingu kul. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie tych wytycznych, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń i zapewnić pozytywne doświadczenie.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze korzystaj z ZESTAWU DO SIZINGU KUL zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, suche i wolne od rozproszeń przed rozpoczęciem procesu sizingu.
- Używaj ochronnych okularów i rękawic, aby chronić się przed potencjalnym narażeniem na ołów i zanieczyszczenia.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec przypadkowym urazom.
- Regularnie sprawdzaj zestaw pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub wypadki odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że zestaw do sizingu jest używany wyłącznie na prasach do ponownego ładowania typu singlestage.
- Nie używaj zestawu z innymi typami pras lub sprzętu.
- Przed rozpoczęciem sprawdź, czy dysza sizingowa jest prawidłowo zamocowana do prasy.
- Zawsze smaruj kule płynnym aloksem przed sizingiem, aby zapobiec uszkodzeniu i zapewnić płynne działanie.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi osłon gazowych i upewnij się, że są one prawidłowo osadzone na kulach.
- Nie przekraczaj zalecanej średnicy sizingu o .001" większej niż średnica rowka Twoich odlewanych kul.
- Unikaj umieszczania rąk lub innych części ciała w pobliżu ruchomych części podczas pracy.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Ustawienie:

- Zamocuj prasę do ponownego ładowania typu singlestage do stabilnej powierzchni roboczej.
- Przykręć dyszę sizingową do prasy za pomocą standardowych gwintów 7/8x14".

### 2. Przygotowanie:

- Nasmaruj odlewane kule płynnym aloksem, aby ułatwić płynny sizing.
- Umieść osłonę gazową na podstawie każdej kuli przed sizingiem.

### 3. Proces Sizingu:

- Umieść kulę na tłoku przesuwającym.
- Włącz uchwyt prasy, aby wprowadzić kulę przez dyszę sizingową, upewniając się, że kula jest skierowana czubkiem do przodu.
- Osłona gazowa zostanie automatycznie zaciskana w miejscu podczas tego procesu.

#### **4. Po Sizingu:**

- Zbieraj dopasowane kule z specjalnego pojemnika.
- Sprawdź kule pod kątem jednorodności i prawidłowego sizingu.
- Przechowuj zestaw w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany.

## **Instrukcje dotyczące Utylizacji**

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub uszkodzone elementy ZESTAWU DO SIZINGU KUL zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Ołów i inne materiały mogą wymagać specjalnych metod utylizacji. Skonsultuj się z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi prawidłowej utylizacji materiałów niebezpiecznych.

## **Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub wątpliwości dotyczących ZESTAWU DO SIZINGU KUL, prosimy o skorzystanie z zasobów wsparcia klienta producenta. Ważne jest, aby mieć dostęp do pomocy w przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub problemów z produktem.

Proszę pamiętać, że przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z ZESTAWEM DO SIZINGU KUL. Życzymy udanego procesu ponownego ładowania i dbaj o swoje bezpieczeństwo!

# CLASSIC BULLET SIZING KIT

## TURVALLISUUSOHJEET

### Johdanto

Kiitos, että valitsit LEE PRECISIONin CLASSIC BULLET SIZING KITin. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet, jotta voit käyttää kuulan koossaamista turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ja noudata näitä ohjeita huolellisesti, jotta voit välttää mahdolliset vaarat ja varmistaa positiivisen käyttökokemuksen.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä CLASSIC BULLET SIZING KITiä aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että työskentelytila on puhdas, kuiva ja häiriötekijöistä vapaa ennen koossaamisprosessin aloittamista.
- Käytä suojalaseja ja käsineitä suojautuaksesi mahdolliselta lyijyaltistukselta ja roskilta.
- Pidä tuote lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa vahinkojen estämiseksi.
- Tarkista säännöllisesti, että sarjassa ei ole kulumia tai vaurioita ennen käyttöä.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

### Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Varmista, että koossarjaa käytetään vain yksivaiheisissa uudelleenlatauspainimissa.
- Älä käytä sarjaa minkään muun tyyppisten painimien tai laitteiden kanssa.
- Tarkista ennen aloittamista, että koossdie on kunnolla kiinnitetty painimeen.
- Voitele kuulat nestemäisellä aloxilla ennen koossaamista vaurioiden estämiseksi ja sujuvan toiminnan varmistamiseksi.
- Käytä varovaisuutta kaasulevyjen käsittelyssä ja varmista, että ne on asetettu oikein kuulan pohjalle.
- Älä ylitä suositeltua koossaamishalkaisijaa, joka on .001" suurempi kuin valettujen kuulten uran halkaisija.
- Vältä käsien tai muiden kehon osien sijoittamista liikkuvien osien lähelle käytön aikana.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Asetus:

- Kiinnitä yksivaiheinen uudelleenlatauspainin vakaalle työpinnalle.
- Kiinnitä koossdie painimeen käyttäen vakiomittaisia 7/8x14" kierteitä.

#### 2. Valmistelu:

- Voitele valetut kuulat nestemäisellä aloxilla sujuvan koossaamisen helpottamiseksi.
- Aseta kaasulevy jokaisen kuulan pohjalle ennen koossaamista.

#### 3. Koossaamisprosessi:

- Aseta kuula työntöpuikon päälle.
- Käynnistä painimen kahva, jotta kuula työnnetään koossdie läpi, varmistaen, että kuula on suuntautunut kärki edellä.
- Kaasulevy puristuu automaattisesti paikoilleen tämän prosessin aikana.

#### 4. Koossaamisen jälkeen:

- Kerää koossa olevat kuulat erityisestä säiliöstä.

- Tarkista kuulat tasalaatuisuuden ja oikean koossaamisen varmistamiseksi.
- Säilytä sarja turvallisessa paikassa, kun sitä ei käytetä.

## Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vaurioituneet CLASSIC BULLET SIZING KITin osat paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Lyijy ja muut materiaalit saattavat vaatia erityisiä hävitysmenetelmiä. Tarkista paikalliset ohjeet vaarallisten materiaalien asianmukaista hävittämistä varten.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen CLASSIC BULLET SIZING KITiin, tarkista valmistajan verkkosivusto tai asiakastukiresurssit. On tärkeää, että sinulla on pääsy apuun kaikissa turvallisuuteen liittyvissä kysymyksissä tai tuoteongelmissa.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen CLASSIC BULLET SIZING KITin kanssa. Nauti uudelleenlatausprosessistasi ja pysy turvallisena!

# CLASSIC BULLET SIZING KIT

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### Introduktion

Tack för att du valt CLASSIC BULLET SIZING KIT från LEE PRECISION. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av ditt kulstorleksanpassningskit. Vänligen läs och följ dessa riktlinjer noggrant för att undvika potentiella faror och säkerställa en positiv upplevelse.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid CLASSIC BULLET SIZING KIT i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Se till att arbetsytan är ren, torr och fri från distraktioner innan du påbörjar storleksanpassningsprocessen.
- Använd skyddsglasögon och handskar för att skydda mot potentiell blyexponering och skräp.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och husdjur för att förhindra olyckor.
- Inspektera regelbundet kitet för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller olyckor till berörda myndigheter.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att storleksanpassningskitet endast används på singlestage omladdningspressar.
- Använd inte kitet med några andra typer av pressar eller utrustning.
- Kontrollera innan du börjar att storleksdiesen är ordentligt fäst vid pressen.
- Smörj alltid kulorna med flytande alox innan storleksanpassning för att förhindra skador och säkerställa smidig drift.
- Var försiktig när du hanterar gascheckar och se till att de sitter korrekt på kulorna.
- Överskrid inte den rekommenderade storleksdiametern på .001" större än spårdiametern för dina gjutna kulor.
- Undvik att placera händer eller andra kroppsdelar nära rörliga delar under drift.

### Instruktioner för installation och användning

#### 1. Setup:

- Fäst singlestage omladdningspressen på en stabil arbetsyta.
- Fäst storleksdiesen på pressen med hjälp av de standard 7/8x14" gängorna.

#### 2. Förberedelse:

- Smörj de gjutna kulorna med flytande alox för att underlätta smidig storleksanpassning.
- Placera en gascheck på basen av varje kula innan storleksanpassning.

#### 3. Storleksanpassningsprocess:

- Placera kulan på pushthrough punch.
- Engagera presshandtaget för att trycka kulan genom storleksdiesen, och se till att kulan är orienterad med nosen först.
- Gaschecken kommer automatiskt att krimpas på plats under denna process.

#### 4. Efter storleksanpassning:

- Samla de storleksanpassade kulorna från den speciella behållaren.
- Inspektera kulorna för enhetlighet och korrekt storleksanpassning.
- Förvara kitet på en säker plats när det inte används.

## **Avfallsinstruktioner**

- Kassera eventuella oanvända eller skadade komponenter av CLASSIC BULLET SIZING KIT i enlighet med lokala föreskrifter.
- Bly och andra material kan kräva speciella bortskaffningsmetoder. Konsultera lokala riktlinjer för korrekt bortskaffande av farligt avfall.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För eventuella frågor eller bekymmer angående CLASSIC BULLET SIZING KIT, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kundsupportresurser. Det är viktigt att ha tillgång till hjälp för eventuella säkerhetsrelaterade frågor eller produktproblem.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med CLASSIC BULLET SIZING KIT. Njut av din omladdningsprocess och håll dig säker!

# BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE K SADĚ NA VELIKOST PROJEKTILŮ

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali SADA NA VELIKOST PROJEKTILŮ CLASSIC od LEE PRECISION. Tento návod poskytuje nezbytné bezpečnostní pokyny k zajištění bezpečného a efektivního používání vaší sady na velikost projektilů. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte a dodržujte tyto pokyny, abyste se vyhnuli možným nebezpečím a zajistili pozitivní zkušenost.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte SADA NA VELIKOST PROJEKTILŮ v souladu s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý, suchý a bez rozptýlení před zahájením procesu velikosti.
- Používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se chránili před možným vystavením olovu a úlomkům.
- Držte produkt mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli náhodnému zranění.
- Pravidelně kontrolujte sadu na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo nehody příslušným orgánům.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Ujistěte se, že sada na velikost je používána pouze na jednostupňových lisech na náboje.
- Nepoužívejte sadu s jinými typy lisů nebo zařízení.
- Před zahájením zkontrolujte, zda je velikostní matrice správně upevněna k lisu.
- Vždy lubrikujte projektily tekutým aloxem před velikostí, abyste předešli poškození a zajistili hladký provoz.
- Budte opatrní při manipulaci s plynovými zátkami a ujistěte se, že jsou správně usazeny na projektily.
- Nepřekračujte doporučený průměr velikosti, který by měl být o .001" větší než průměr drážky vašich odlévaných projektilů.
- Vyhněte se umisťování rukou nebo jiných částí těla blízko pohyblivých částí během provozu.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Nastavení:

- Upevněte jednostupňový lis na náboje na stabilní pracovní plochu.
- Připojte velikostní matrici k lisu pomocí standardního závitu 7/8x14".

### 2. Příprava:

- Lubrikujte odlévané projektily tekutým aloxem pro usnadnění hladké velikosti.
- Umístěte plynovou zátku na základnu každého projektilu před velikostí.

### 3. Proces velikosti:

- Umístěte projektil na razník.
- Zapněte rukojeť lisu, aby se projektil protlačil přes velikostní matrici, přičemž zajistěte, aby byl projektil orientován čelem napřed.
- Plynová zátku bude automaticky zajištěna během tohoto procesu.

### 4. Po velikosti:

- Shromážděte velikostní projektily ze speciálního kontejneru.

- Zkontrolujte projektily na uniformitu a správnou velikost.
- Uložte sadu na bezpečné místo, když se nepoužívá.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Zlikvidujte jakékoli nepoužité nebo poškozené komponenty SADA NA VELIKOST PROJEKTILŮ v souladu s místními předpisy.
- Olovo a další materiály mohou vyžadovat speciální metody likvidace. Konzultujte místní pokyny pro správnou likvidaci nebezpečných materiálů.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se SADA NA VELIKOST PROJEKTILŮ se prosím obraťte na webové stránky výrobce nebo zdroje zákaznické podpory. Je důležité mít přístup k pomoci pro jakékoli otázky týkající se bezpečnosti nebo problémů s produktem.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů můžete zajistit bezpečnou a efektivní zkušenost s SADA NA VELIKOST PROJEKTILŮ. Užíjte si svůj proces nabíjení a buďte v bezpečí!